6014

EBAZPENA, 2008ko urriaren 8koa, HABEren zuzendari nagusiarena, udalen edo udal erakundeen menpeko euskaltegiei, udal titularitateko euskaltegi publikoei, 2008-2009 ikasturteko dirulaguntzak emateko baldintzak ezartzen dituena.

Uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuak, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jarduera eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duenak, bere 16. artikuluan ezarria dauka HABEk laguntza emango duela, bere aurrekontu-bitartekoen muga-barruan, Erregistroan inskribaturik dauden euskaltegiak eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuak finantzatzeko, helduak alfabetatzen eta euskalduntzen lan egiteagatik, horretarako HABEren zuzendari nagusiak, ikasturte akademiko bakoitzean, dirulaguntzen deialdiak egingo dituelarik.

HABEren zuzendari nagusiaren 2005eko uztailaren 27ko Ebazpenak arautzen ditu HABEk, bere baliabideen arabera, ikasturtero ematen dituen dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, euskaltegi publikoek, euskaltegi pribatu homologatuek, autoikaskuntzarako zentro homologatuek eta Euskal Etxeek euskara-ikastaroak emateko bete behar dituzten baldintza akademikoak eta HABErekiko harremanetan aintzat hartu beharrekoak.

Dekretu eta ebazpen horiei jarraiki, orain bidezkoa da 2008-2009 ikasturterako finantzazio moduluak ezartzea, honen bidez udalen edo udal erakundeen menpeko euskaltegiei, hau da, udal euskaltegi deituei, dagozkienak finkatuz.

Horregatik, eta otsailaren 13ko 34/1996 Dekretuak, HABEren egitura organikoa ezartzen duenak, ematen dizkidan eskumenez,

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Helburua.

1.– Ebazpen honen bitartez, udal euskaltegiek 2008-2009 ikasturtean (2008ko urria-abendua eta 2009ko urtarrila-iraila) emandako ikastaroen finantzaziorako laguntzak arautuko dira.

2.– Laguntzarako eman daitezen kopuruak HABEk bere aurrekontuetan horretarako dituen fondoetatik emango dira, hau da, 10.900.000 euro, dirutza hori izango delarik aurreikusitako laguntza guztien gehienezko muga jarriko duena.

3.– Dirutza hori eskatutako finantzazio behar guztiei erantzuteko aski ez balitz, dirulaguntzak hainba-

6014

RESOLUCIÓN de 8 de octubre de 2008, del Director General de HABE, por la que se establecen las condiciones para la concesión de subvenciones a los euskaltegis de los ayuntamientos o de las entidades de ellos dependientes, euskaltegis públicos de titularidad municipal, para el curso 2008-2009.

El Decreto 179/2003, de 22 de julio, que regula la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, establece en el artículo 16 que HABE colaborará, dentro de sus disponibilidades presupuestarias, en la financiación de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje de euskera, inscritos en el Registro, por su labor de alfabetización y euskaldunización. Para ello, el Director General de HABE realizará, cada curso académico, convocatorias de ayudas.

La Resolución de 27 de julio de 2005, del Director General de HABE, ha regulado las condiciones académicas y de relación con HABE que deben cumplir los euskaltegis públicos, euskaltegis privados homologados, centros homologados de autoaprendizaje y Centros Vascos-Euskal Etxeak, para poder acceder a las subvenciones que por la impartición de cursos de euskera, cada curso académico, convoque HABE dentro de las disponibilidades presupuestarias existentes.

De acuerdo con dicho Decreto y Resolución, procede establecer los módulos de financiación para el curso 2008-2009, definiendo por medio de ésta, los que corresponden a los euskaltegis dependientes de los ayuntamientos o las entidades municipales, esto es, a los euskaltegis municipales.

Por todo ello, visto el ámbito de facultades reconocidas por el Decreto 34/1996, de 13 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica de HABE,

RESUELVO:

Artículo 1.– Objeto.

1.– Por la presente Resolución se regula el régimen de ayudas destinadas a la financiación de los cursos de euskera impartidos por los euskaltegis públicos de titularidad municipal, durante el curso 2008-2009 (período octubre-diciembre 2008 y enero-septiembre 2009).

2.– Las cantidades que se otorguen como tales ayudas serán financiadas con cargo a las dotaciones que al efecto quedan consignadas en los Presupuestos de HABE, por un importe de 10.900.000 euros, siendo tal importe el límite de concesión para el conjunto de las ayudas previstas.

3.– En el supuesto de que dichos fondos fueran insuficientes para hacer frente a las necesidades de finan-

natu egingo dira onuradunen artean, deialdi honetan ezartzen diren irizpideei jarraiki jaso beharko lituzketen kopuruak kontuan izanda.

2. artikulua.– Onuradunak.

1.– Ebazpen honen bidez deitutako dirulaguntzen onuradunak euskaltegi publikoak izango dira, HABEren Erregistroan horrela sailkatutakoak.

2.– Deialdi honetan aurreikusitako laguntzak eskuratu ahal izateko, ezinbesteko baldintza izango da euskaltegi publikoek, euskaltegi pribatu homologatuek, autoikaskuntzarako zentro homologatuek eta Euskal Etxeek bete behar dituzten oinarrizko baldintzak ezartzen dituen HABEren zuzendari nagusiaren 2005eko uztailaren 27ko Ebazpenak araututakoa betetzea.

3.– Ezingo dute deialdi honetako dirulaguntzarik eskatu laguntza publikoak lortzeko zigor administratiboa dutenek, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik dutenek ere, sexu-bereizkeria dela-eta geratu direnak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren azken xedapenean xedatutakoaren arabera.

4.– Dirulaguntza hauen onuradunek giza eskubideak eta pertsonen arteko bizikidetzaren balioak errespetatuko dituzte eta, ondorioz, ezin izango dituzte agerian eduki, horiei dagokienez, herritarrentzako laidogarriak izan daitezkeen, erabiltzaileen duintasuna urra dezaketen edo indarkeria iradokitzen duten ikurrak edo elementuak.

3. artikulua.– Kopuruak mugatzeko irizpideak.

Honako era honetan kalkulatuko da HABEk onuradun bakoitzari eman beharreko dirulaguntza:

Dirulaguntzak finkatzeko garaian, 2000-2001 ikasturtean HABEk onartutako plantillako pertsonala izango da abiapuntu, eta plantilla hori, beste euskaltegi bateko irakasle finkoen arteko soberakinen bat hartu izanagatik irakasle-kopurua handitu dutenen kasuan bakarrik gainditu ahal izango da. Onartutako plantilla horretan dauden finkoez gain, leudekeen ez-finkoak ere kontuan hartuko dira, 2005eko uztailaren 27ko Ebazpenaren arabera antolatutako ikastaroei erantzuteko beharrezkoak badira. Ez-finkoei dagokienez, euskaltegiaren kudeaketarako aplikazio informatikoan jasotako eskola-ordu errealen arabera egokituko dira dirulaguntzak.

Langileen kostuak kalkulatzeko, 2008-2009 ikasturteak hartzen dituen bi ekitaldietarako, Udalhitzek (edo bere ordez EAEko Administrazio Lokalean orokorki

ciación solicitadas, se procederá al prorrateo de la subvención entre las entidades beneficiarias, atendiendo a las cantidades que hubieran de percibir conforme a los criterios que se establecen en la presente convocatoria.

Artículo 2.– Entidades beneficiarias.

1.– Serán entidades beneficiarias de las ayudas que se convocan por la presente los Euskaltegis Públicos de titularidad municipal, inscritos en el Registro de HABE como tales.

2.– En todo caso, para acceder a las ayudas previstas en la presente convocatoria deberán cumplir lo dispuesto en la Resolución de 27 de julio de 2005, del Director General de HABE, por la que se establece el régimen general de condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis públicos, euskaltegis privados homologados, centros homologados de autoaprendizaje y Centros Vascos-Euskal Etxeak para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.

3.– No podrán acceder a las ayudas previstas en esta convocatoria los que están sancionados administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de ayudas públicas, o los que se hallan incursos en prohibición legal que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

4.– Los beneficiarios de estas ayudas deberán respetar los derechos humanos y los valores de la convivencia entre las personas, y, en consecuencia, no podrán tener expuestos al público símbolos o elementos que, en relación a los mismos, puedan resultar ofensivos para los ciudadanos, vulneren la dignidad de los usuarios o sugieran justificación de la violencia.

Artículo 3.– Criterios de determinación.

Para el cálculo de la subvención a abonar por HABE a cada entidad beneficiaria se procederá conforme al siguiente procedimiento:

El cálculo de las subvenciones se efectuará a partir del personal de plantilla reconocido por HABE para el curso 2000-2001, plantilla que sólo podrá ser superada en el caso de aquellos euskaltegis que hayan incrementado el número de profesorado por haber asumido algún profesor excedentario de entre el profesorado fijo de otro euskaltegi público. En caso de que en dicha plantilla, además de personal fijo, hubiera puestos cubiertos por no fijos, éstos también serán tenidos en cuenta, si fueran para impartir cursos organizados según lo establecido en la Resolución de 27 de julio de 2005. En lo relativo a los puestos cubiertos por no fijos, la subvención se ajustará proporcionalmente a las horas reales impartidas y recogidas en la aplicación informática creada para la gestión de los euskaltegis.

A efectos del cálculo del costo de personal, se tendrá exclusivamente en cuenta las cantidades reconocidas por el Udalhitz (u otro Convenio o Acuerdo de rango

indarra izan dezan itun edo hitzarmenak) aitortutako kopuruak bakarrik hartuko dira kontuan. Aipatu kopuruak murriztuak izan daitezke Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretako arauek soldatei dagozkien dirulaguntzetarako horrelakorik ezar dezaketen neurrian.

Behin zehaztu ondoren langileen kostua, dirulaguntza kalkulatzearren, aipatu kostuari matrikula prezioaren araberako murrizketa egingo zaio, honako era honetan:

a) 2008-2009 ikasturterako HABEk erreferentzia gisa hartuko duen matrikula saria gutxienez 1,03 eurokoa izango da. Matrikula saria altuagoa denetan, berau izango da erreferentziakoa.

b) Erreferentzia moduan 2008-2009 ikasturterako hartuko den ikasle/ordu kopurua 1995-1996ko ikasturtean emandako eskola orduen arabera kalkulatuko da, HABEk 2008-2009 ikasturterako artikulu honen lehen pasartearen arabera onartutako irakasleei egokituta.

c) Ikastegiak 2008-2009 ikasturtean kobratutako matrikula saria 1,03 eurokoa edo txikiagoa bada, erreferentziako matrikula sariaren, hau da, 1,03 euro, eta 1995-1996 ikasturtean kobratutakoaren arteko aldea kalkulatuko da eta b) atalean azaldutako kalkuluaren bidez lortutako orduekin biderkatuko. Hortik ateratako kopuruaren % 75 kenduko zaio euskaltegi horri legokiokeen dirulaguntzari.

d) Euskaltegiak 2008-2009 ikasturtean kobratutako matrikula saria 1,03 euro baino handiagoa denean, horrek eta 1995-1996koak duten aldea hartuko da kontuan eta emaitza horren arabera aplikatuko aurreko atalean ezarritako formula.

4. artikulua.– Eskariak.

1.– Eskariak HABEren zuzendari nagusiari luzatuko zaizkio Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita berezko hamabost eguneko epean.

2.– 2008-2009 ikasturtean ikasleek ordaindu beharreko matrikula sariaren informazioa daraman eskari ereduarekin batera (I eranskina), euskaltegiak bere langile guztien informazioa bidali beharko du, dagokion urteko aurrekontuekin batera onartutako lanpostuen zerrendaren kopia aurkeztuz.

3.– Aurkeztutako eskarian dokumenturen bat falta bada, edota okerren bat balego, eskaria luzatu duenari jakinaraziko zaio eta hamar eguneko epea emango okerrak zuzen ditzan eta garbi adierazi, horrela egin ezean, eskabideari uko egin zaiola ulertu beharko dela. Horretarako, ebazpen bat emango da aurretik, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio

general en el marco de la Administración Local de la CAV), para cada uno de los ejercicios anuales en los que se extiende el curso 2008-2009. Tales cantidades en todo caso vendrán reducidas en la medida que se establezcan limitaciones a la subvención de salarios, por las disposiciones reguladoras de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Una vez determinado el coste de personal, para calcular la subvención, el citado coste se minorará en función del precio de matrícula, de conformidad con las siguientes reglas:

a) Se tomará como referencia la cantidad mínima de 1,03 euros hora/alumno como precio de la matrícula para el curso 2008-2009. Cuando exista un precio de matrícula superior, ése será el precio de referencia.

b) El número de horas/alumno tomado como referencia para el curso 2008-2009 se calculará de conformidad con las horas impartidas en el curso 1995-1996 adecuadas al personal reconocido por HABE para el curso 2008-2009.

c) Cuando el precio de matrícula percibido por el centro en el año académico 2008-2009 sea inferior o igual a 1,03 euros, se calculará la diferencia entre el precio de la matrícula de referencia, 1,03 euros, y el precio de la matrícula percibido por el centro en el curso 1995-1996, y se multiplicará por el número de horas resultante de aplicar el cálculo del párrafo b). El 75% de la cantidad resultante de dicha operación se descontará de la subvención que correspondería a la entidad beneficiaria.

d) Cuando el precio de matrícula percibido por el centro en el año académico 2008-2009 sea superior a 1,03 euros, se calculará la diferencia entre el precio de matrícula del curso 2008-2009 y el relativo al curso 1995-1996, a cuyo resultado se aplicará la misma fórmula establecida en el apartado anterior.

Artículo 4.– Presentación de solicitudes.

1.– Las solicitudes deberán dirigirse al Director General de HABE en un plazo de quince días naturales a partir del día siguiente a la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– Junto con el modelo de solicitud (anexo I), donde se recogerá la información relativa al precio de matrícula a cobrar durante el curso 2008-2009, el euskaltegi deberá remitir información relativa a todo el personal del centro, adjuntando copia de la Relación de Puestos de Trabajo aprobada conjuntamente con los presupuestos del ejercicio correspondiente.

3.– En el caso de que se advirtiera en la solicitud presentada la falta de algún documento, o la existencia de algún defecto o inexactitud, se comunicará al solicitante, concediéndole un plazo de diez días para que proceda a la subsanación, y advirtiéndole claramente que en caso de no hacerlo así, se entenderá que desiste de su solicitud. Lo cual requerirá resolución previa, en

Prozedura Erkidearen Legearen 42. artikuluan jasotako baldintzetan.

5. artikulua.– Dirulaguntzen organo kudeatzailea.

HABEko Kudeaketa Zerbitzuari dagokio, Ekonomia eta Administrazio Unitatearen eta Ikuskatzailetzaren bitartez, deialdi honetan aurreikusitako kudeaketa-lanak burutzea.

6. artikulua.– Dirulaguntzen Ebazpena.

1.– HABEren zuzendari nagusiak laugarren artikuluan ezarritako epe mugetatik hilabeteren buruan hartuko ditu aurkeztutako eskariei buruzko dirulaguntzen Ebazpenak. Ezarritako epe horretan eskariren bati buruzko ebazpenik hartzen ez badu, eskaria ez dela onartua izan ulertuko da.

2.– Interesatu bakoitzari egin dakiokeen ebazpenaren jakinarazpenaz gain, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira emandako dirulaguntzak eta horien onuradunak.

7. artikulua.– Dirulaguntzaren kitapena.

Ikasturteko behin betiko datu errealak eta pertsonal gastuen egiaztagiriak jaso ondoren, dirulaguntza emateko kontuan izandako edozein baldintza aldatu dela ikusten bada, edota ez dela zuritzen erabakitako diru-kopurua, dirulaguntzak emateko erabakia aldatu ahal izango da. Zentzu horretan, HABEren zuzendari nagusiak kitapen ebazpena egingo du, datu errealen eta 3. artikuluan finkatutako irizpideen arabera emandako laguntza-kopuruak doituz.

Euskaltegien kudeaketarako aplikazio informatikoa baliatuz euskaltegiak HABEra dagozkion epeetan bidaltzen dituen datuak izango dira 2008-2009 ikasturteko jardueraren oinarri, euskaltegiari onartutako irakasle ez-finkoengatiko dirulaguntza doitzeko.

8. artikulua.– Onuradunaren eginbeharrak.

Erabaki honetan araututako dirulaguntzen onuradunek beti izango dituzte betebeharreko hauek:

a) Dirulaguntza eman den helburu jakin hartako erabiltzea.

b) Azaroaren 11ko 1/1997ko Legegintza Dekretuak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duenaren arabera Kontrol Ekonomikoaren Bulegoak eta Kontu Publikoen Euskal Epaimahaiak deialdi honen bitartez esleitutako dirulaguntzak kontrolatzeko dituen bere eginbeharrak betetzeko eska ditzaten informazioak oro ematea.

los términos establecidos en el artículo 42 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo.

Artículo 5.– Órgano gestor de las ayudas.

Corresponderá al Servicio de Gestión de HABE, a través de sus unidades de Inspección y Economía y Administración, la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

Artículo 6.– Resolución de la concesión de ayudas.

1.– Las solicitudes presentadas serán resueltas por el Director General de HABE en el plazo de un mes a partir de la fecha límite establecida en el artículo cuarto. Si en el plazo establecido no se hubiese dictado resolución expresa por parte del órgano resolutor, la misma se entenderá desestimada.

2.– Sin perjuicio de la comunicación individualizada de la resolución a los interesados, se harán públicas mediante su inserción en el Boletín Oficial del País Vasco, las subvenciones otorgadas y las entidades beneficiarias de las mismas.

Artículo 7.– Liquidación de la subvención.

Si una vez recogidos los datos reales del curso y las justificaciones de gasto se percibe que ha habido alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de las ayudas. A estos efectos, por el Director General de HABE se dictará la oportuna Resolución de liquidación, ajustándose los importes de las ayudas concedidas según los datos reales y los criterios del artículo 3.

La información que remite periódicamente el euskaltegi, mediante la aplicación informática creada para la gestión de los euskaltegis, será la información básica de la actividad del curso 2008-2009 a fin de ajustar la subvención correspondiente al personal no fijo recogido en la Resolución.

Artículo 8.– Obligaciones de la entidad beneficiaria.

Las entidades beneficiarias de las subvenciones reguladas en la presente Resolución deberán de cumplir en todo caso las siguientes obligaciones:

a) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

b) Facilitar a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones recibidas con cargo a esta convocatoria, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por la que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

9. artikulua.– Laguntzen ordainketa.

Dirulaguntzak honako epe eta era hauetan ordainduko dira:

a) Dirulaguntzaren ebazpena hartzean, 2008ko urria-abenduari dagokion zatia ordainduko da.

b) 2009ko martxotik aurrera dirulaguntzaren ebazpenean esleitutako laguntzaren % 55a, udal euskaltegiek 2008ko urri-abendua epeko gastuen zuri-agiriak bidali eta HABEk aztertu eta onartu ondoren.

c) Ikasturtearen dokumentazio frogagarriak jaso eta gero, dagozkion egiaztapenak egin eta dirulaguntzaren kitapena burutu ondoren, ordainduko da geratzen den kopurua, kasu bakoitzean dagokiona.

Dokumentazio frogagarria dirulaguntzaren kontura aurreratuko kopurua estaltzeko adina ez bada, onuradunak behar ez bezala jasotako diru-kopurua itzuli egin beharko du, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak onartzen duen Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak ezarritako prozedurari jarraiki. Ordainketa edo itzulketa hori emandako dirulaguntzaren behin betiko kitapena izango da.

10. artikulua.– Laguntzen bateragarritasuna.

1.– Ebazpen honen kontura ematen diren dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu horretarako beste edozein entitatek eman ditzakeen laguntzekin, betiere diruz lagundutako jardueraren gain-finantzazioa gertatzen ez bada.

2.– Gain-finantziazioa gertatuko balitz, murriztu egingo da dirulaguntza, dagokion neurrira doitu arte.

3.– Gain-finantziazio hori itzulketa egiteko obligazio bera eskatzen duten beste laguntzekin batera gertatuko balitz, itzuli beharreko diru-kopurua, proportzionala izango da, jarduera burutzeko kostu osoaren eta esleitutako laguntzaren araberako proportzioan.

11. artikulua.– Zuriketa.

1.– Udal euskaltegiek jasotako dirulaguntzen zuriketa beren langileen soldata gastu gordinei buruz Euskaltegiaren legezko ordezkariak luzatutako egiaztagiriaren bitartez egingo da.

Halaber, lehen zuriketarekin batera, euskaltegiaren 2008 urteko behin betiko aurrekontu zehatzari buruz Euskaltegiaren legezko ordezkariak sinatutako egiaztagiria erantsiko da, izan dituen benetako sarrerak eta gastuak zehaztuz.

Gastuak ez zuritzeak dirulaguntza osorik bertan behera uztea ekarriko du eta, horrez gainera, kasu honetan,

Artículo 9.– Pago de las ayudas.

Las ayudas se harán efectivas en la forma y plazos que a continuación se señalan:

a) En el momento de dictarse la resolución de la subvención, se procederá al pago de la parte correspondiente al período octubre a diciembre de 2008.

b) A partir del mes de marzo de 2009 se abonará el 55% de la subvención resuelta, una vez que los euskaltegis remitan los documentos acreditativos para la justificación del gasto incurrido en el período octubre-diciembre de 2008, y la misma sea analizada y aceptada.

c) Una vez recibida la documentación justificativa de la actividad del euskaltegi, realizadas las oportunas comprobaciones, y determinada la liquidación de la subvención, se hará efectiva la cantidad restante de la misma, que en cada caso proceda.

En caso de que la justificación no llegue a cubrir la cantidad abonada a cuenta, la entidad beneficiaria deberá reintegrar las cantidades indebidamente percibidas, siguiendo el procedimiento establecido por el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre en un plazo de un mes desde la correspondiente notificación por parte de HABE. Tal abono o reintegro constituirá la liquidación definitiva de la subvención otorgada.

Artículo 10.– Compatibilidad de las ayudas.

1.– Las ayudas que se otorguen con cargo a la presente Resolución serán compatibles con cualesquiera otras que pudieran ser concedidas por otras entidades para el mismo objeto, siempre que no exista sobrefinanciación de la actividad subvencionada.

2.– Caso de que se generase sobrefinanciación, la ayuda a percibir se reducirá hasta la cantidad que proceda.

3.– Cuando la sobrefinanciación se generase en concurrencia con otras ayudas en las que exista el mismo deber de reintegro, la cantidad a reingresar será proporcional al porcentaje de la ayuda concedida sobre el coste de la actividad subvencionada.

Artículo 11.– Justificación.

1.– La justificación por los euskaltegis municipales de las subvenciones percibidas se realizará mediante certificado emitido por su representante legal, relativo a los costes salariales brutos del personal del euskaltegi.

Asimismo, en la primera justificación prevista, el euskaltegi adjuntará el certificado emitido por el representante legal del euskaltegi, sobre el presupuesto final detallado del euskaltegi del año 2008, en el que se detallarán los ingresos y los gastos habidos.

La ausencia de la presente justificación supondrá la invalidación automática de la ayuda total concedida,

ordaindutako kopuruak itzuli beharko dira abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuaren arabera.

2.– Aipatutako egiaztagiriak HABEri aurkezteko epeak:

a) 2009ko otsailaren 15a, 2008ko urritik abendura bitarteko gastuen zuri-agiriak eta 2008 urteko behin betiko aurrekontu zehatzari buruzko egiaztagiria aurkezteko.

b) 2009ko urriaren 15a, 2009ko urtarril-iraila bitarteko gastuen zuri-agiriak aurkezteko.

12. artikulua.– Hutsegiteei eta ez betetzeei buruzko arauak.

Edozein kasutan, azaroaren 11ko 1/1997ko Legegintza Dekretuak onartzen duen Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak aurreikusten dituen hutsegite eta arau hausteen arauen menpe daude deialdi honetako onuradunak.

Ez betetze kasuetan, onuradunak jasotako diru-kopurua, bere legezko interesekin, Euskadiko Diruzaintza Nagusira itzuli beharko du, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak (1992ko otsailaren 7ko EHAA) ezarritakoaren arabera.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ebazpen honetan aurreikusi gabe geratu diren gaietan, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak onartzen duen Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak ezarritakoa erabiliko da.

Bigarrena.– Ebazpen honen aurka, administrazio bidea agortzen ez duenez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete HABEko lehendakariari. Horretarako, hilabeteko epea izango dute Ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita.

Hirugarrena.– Ebazpen honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera izango du indarra.

Donostia-San Sebastián, 2008ko urriaren 8a.

HABEren zuzendari nagusia,
JOSEBA ERKIZIA ITOITZ.

sin perjuicio de lo establecido en relación a la devolución de las cuantías abonadas por el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre.

2.– Plazos para la presentación en HABE de la mencionada justificación:

a) El día 15 de febrero de 2009, para la justificación de los gastos referidos al período octubre a diciembre de 2008 y el documento sobre el presupuesto final detallado del euskaltegi del año 2008.

b) El día 15 de octubre de 2009, para la justificación de los gastos referidos al período enero a septiembre de 2009.

Artículo 12.– Régimen de infracciones e incumplimientos.

Los beneficiarios de las ayudas previstas en la presente convocatoria se encuentran, en todo caso, sujetos al régimen de infracciones e incumplimientos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

En los casos de incumplimiento, la entidad beneficiaria estará obligada a reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas, así como los intereses legales, conforme a lo dispuesto en el Decreto 698/1991 de 17 de diciembre (BOPV de 7 de febrero de 1992).

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– En todo lo no previsto en la presente Resolución será de aplicación lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Segunda.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrán las personas interesadas interponer recurso de alzada ante la Presidenta de HABE, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Tercera.– La presente Resolución surtirá efectos a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Donostia-San Sebastián, a 8 de octubre de 2008.

El Director General de HABE,
JOSEBA ERKIZIA ITOITZ.

I ERANSKINA / *ANEXO I*

HABEren zuzendari nagusia:	*Ilmo. Sr. Director General de HABE:*
..... jaunak/andreak ..... ENA duenak eta ..... ko ..... n bere egoitza, eta HABEren euskaltegien eta euskararen autoikaskuntzarako zentroen erregistroan ..... zenbakiarekin inskribatua dagoen ..... (*) euskaltegi publikoa ordezkatzeko behar den lege ahalmenarekin,	*Por la presente D./Dña. .... con DNI n.º: ..... , con domicilio en .... teniendo poder suficiente para representar al euskaltegi público .... (*) inscrito en el Registro de euskaltegis y de centros de autoaprendizaje de euskera de HABE con n.º .....*
Eskatzen du:	*Solicita:*
Onar dakizkiola, udalen edo udal erakundeen menpeko euskaltegiei, udal titularitateko euskaltegi publikoei, 2008-2009 ikasturteko dirulaguntzak emateko baldintzak ezartzen dituen HABEren zuzendari nagusiaren 2008ko urriaren 8ko Ebazpenak araututakoari jarraiki egin duen eskaria eta aurkeztu dituen gainerako agiriak.	*Sea tenida en consideración la instancia de solicitud, y el resto de la documentación presentada, en orden a optar a las subvenciones contempladas en la Resolución del Director General de HABE, de 8 de octubre de 2008, por la que se establecen las condiciones para la concesión de subvenciones a los euskaltegis de los ayuntamientos o de las entidades de ellos dependientes, euskaltegis públicos de titularidad municipal, para el curso 2008-2009.*
Aurkeztutako agiriak:	*Documentación presentada:*
Udal euskaltegiko lanpostuen zerrenda	*Relación de Puestos de Trabajo del Euskaltegi*
Adierazten du:	*Comunica:*
2008-2009 ikasturteko ikasle eta orduko matrikula tasa ..... eurokoa izango dela.	*que el precio de matrícula por hora/alumno es de ..... euros para el curso 2008-2009*
(Lekua, data, sinadura eta euskaltegiaren zigilua)	*(Lugar, fecha, firma y sello del euskaltegi)*
* Euskaltegien Erregistroko izena erabili	* *el que figura en el Registro de Euskaltegis*

OHARRA: Ezingo dute deialdi honetako dirulaguntzarik eskatu laguntza publikoak lortzeko zigor administratiboa dutenek, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik dutenek ere, sexu-bereizkeria dela-eta geratu direnak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren azken xedapenean xedatutakoaren arabera.	*OBSERVACION:* *No podrán acceder a las ayudas previstas en esta convocatoria quienes están sancionados administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de ayudas públicas, o quienes se hallan incursos en prohibición legal que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.*